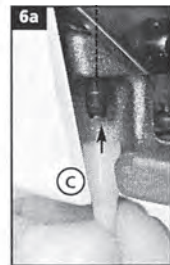
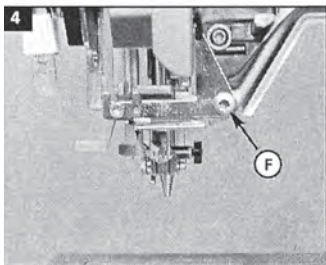
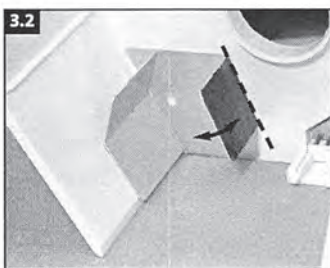
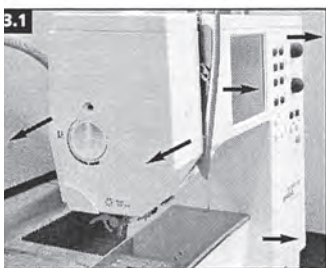
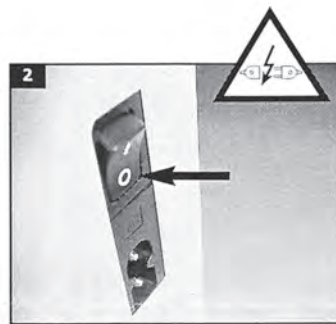
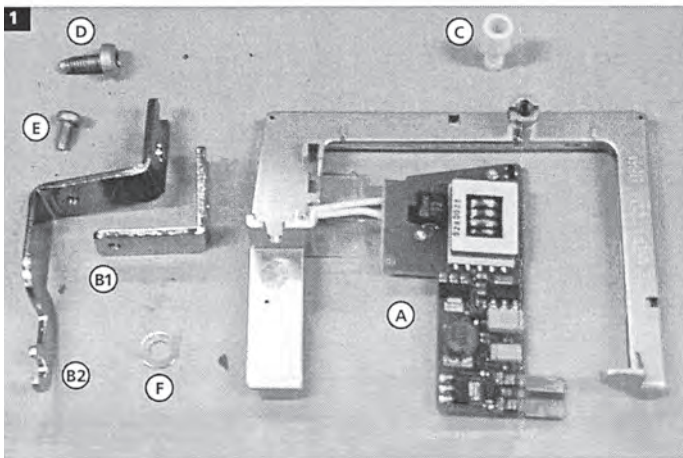


LED Sewing Light
LED Nählicht
LED-Éclairage



1 All parts are marked with a letter.

2 Turn main switch to position 0 (= off). Disconnect the mains cable.

3.1 Remove the light-, top- and front cover.

3.2 Bend and brake off part of the light shield.

3.3 Picture with broken off light shield.

4 Front view
Remove the screw (see arrow) and attach the included washer **F**. Tighten the screw.

5.1 Remove the screw on the sewing light holder. Using pliers squeeze the two fingers (marked with an arrow) and remove the light bulb holder. Dispose of all the parts marked with **X**.

5.2 This picture shows the two fingers bent after removing the light bulb holder.

6a Old version: Next to the lifted presser foot lever, attach extension **C** onto the presser foot lifter-guiding shaft.

6b New version: In the future, the presser foot lifter-guiding shaft will be longer. Therefore no extension is needed.

1 Alle Teile sind mit Buchstaben markiert.

2 Netzschalter auf Position 0 (= aus) und Netzkabel ziehen.

3.1 Den Kopfdeckel, das Front- und Ständerverdeck entfernen.

3.2 Das Blech im Kopfdeckel biegen und abbrechen.

3.3 Kopfdeckel mit abgebrochenem Blech.

4 Vorderansicht
Die Unterlagscheibe **F** zwischen der Schraube und dem Fadenspannungsblech befestigen.

5.1 Den Nählichthalter lösen, Sicherungshacken zusammendrücken (siehe Pfeile) und aus dem Birnenhalter ziehen. Die mit **X** gekennzeichneten Teile werden nicht mehr benötigt.

5.2 Haltewinkel mit verbogenen Sicherungshacken.

6a Alte Variante (kurze Führungsstange): **C** aufstecken.

6b Neue Variante (lange Führungsstange): **C** entfällt.

1 Toutes les pièces sont repérées par des lettres.

2 Mettre le commutateur sur la position 0 (= arrêt) et retirer le cordon d'alimentation.

3.1 Enlever le couvercle frontal, le capot avant et le capot du bâti.

3.2 Plier et rompre la tôle dans le couvercle frontal.

3.3 Vue du couvercle frontal avec la tôle rompue.

4 Vue de face
Fixer la rondelle **F** ci-jointe entre la vis et la tôle de tension de fil.

5.1 Dévisser le support de l'éclairage, presser les deux ergots de sécurité (marqués par une flèche) et retirer le support de l'ampoule. Les pièces marquées d'une croix (**X**) ne sont plus nécessaires.

5.2 La figure montre la cornière de serrage avec les deux ergots de sécurité recourbés.

6a Ancienne version: (tige de guidage courte) embrocher le prolongateur **C**.

6b Nouvelle version: (tige de guidage longue) le prolongateur **C** n'est plus nécessaire.

7a Machines with the magnifier attachment: Attach the long lever **B2** with the screw **D**.

7b Machines without the magnifier attachment: Attach the shorter lever **B1** with the screw **D**.

8.1 ATTENTION! Please proceed in sequence to avoid any damage to the sewing light.

8.2 Attach the print onto the sewing light **A**.

8.3 From the back, guide the print of the sewing light above the lever **B2** or **B1** onto the machine.

8.4 Snap the ball part end onto the screw head.

8.5 Push the bushing onto the presser foot lifter-guiding shaft.

8.6 Insert screw **E**, hold the sewing light slightly up and tighten the screw.

9.1 Attach the light bulb holder to the print according to the picture 9.2

9.2 Smooth surface facing out and check the function of the light. If the light doesn't work, then reverse the light bulb holder as in picture 9.3.

9.3 Grooved surface facing out and check the function of the light.

10 Replace the front- and the top cover and check the adjustment of the ZZ-limiter (on the artista 180 with foot No. 1). Replace the light cover.

7a Alte Variante (mit Lupensatz): den langen Winkel **B2** mit Schraube **D** anbringen.

7b Neue Variante (ohne Lupensatz): den kurzen Winkel **B1** mit Schraube **D** anbringen.

8.1 ACHTUNG! Die angegebene Montage-Reihenfolge ist sehr wichtig, damit das Nählicht nicht zerstört wird.

8.2 Den Print an das LED Nählicht **A** einschieben.

8.3 Das LED Nählicht **A** über den Winkel **B1** oder **B2** führen und hinten nach oben schwenken.

8.4 Den Klipp an den Schraubenkopf ansetzen.

8.5 Die Buchse in den Zapfen der Führungsstange (6b) oder in **C** (6a) drücken.

8.6 Das Nählicht nach oben in die Halterung heben und die Schraube **E** anziehen.

9.1 Den Stecker wie bei Bild 9.2 anbringen.

9.2 Die glatte Steckerseite nach außen und prüfen, ob das Nählicht leuchtet. Wenn nicht, den Stecker wie bei Bild 9.3 anbringen.

9.3 Die geriffelte Steckerseite nach außen und das Nählicht ausprobieren.

10 Die Verdecke anbringen, den Zick-Zack-Anschlag prüfen (artista 180 mit Nähfuß Nr. 1) und danach den Kopfdeckel anbringen.

7a Ancienne version (avec loupe): Fixer l'étrier long **B2** avec la vis **D**.

7b Nouvelle version (sans loupe): Fixer l'étrier court **B1** avec la vis **D**.

8.1 AVERTISSEMENT! Prière de suivre l'ordre du montage afin d'éviter tout dommage à l'éclairage.

8.2 Introduire la carte dans l'éclairage **A**.

8.3 Guider l'éclairage LED **A** par dessus l'étrier **B1** ou **B2** en pivotant depuis l'arrière vers le haut.

8.4 Placer le clip sur la tête de vis.

8.5 Presser la douille dans les tétons longs de la tige de guidage (6b) ou (6a) dans le prolongateur **C**.

8.6 Incorporer l'éclairage vers le haut, dans le support, puis resserrer la vis **E**.

9.1 Fixer l'étrier comme l'indique la figure 9.2.

9.2 Placer le côté lisse de l'étrier vers l'extérieur et vérifier que l'éclairage fonctionne. Si ce n'est pas le cas, fixer l'étrier comme l'indique la figure 9.3.

9.3 Placer le côté cannelé vers l'extérieur, puis essayer l'éclairage.

10 Remonter le capot avant et le capot du bâti. Vérifier la butée du zigzag (artista 180 avec le pied-de-biche no. 1), puis remonter le couvercle frontal.

